

MANUEL D'UTILISATION DU VIDEOTRONIC V558.G4



Pour toute information, veuillez contacter :
e-mail :

FASEP 2000 srl
Via Faentina 96, 50032
Ronta (Fi), Italie Tél. :
+39 055 840 3126
Fax : 39 055 840 3354

www.fasep.it
export@fasep.it

AVERTISSEMENT

.Ce document contient des informations qui sont la propriété de FASEP 2000 srl et tous les droits sont réservés. Ce manuel ne doit pas être photocopié ou reproduit de quelque manière que ce soit sans l'accord écrit préalable de FASEP 2000 srl.

.FASEP 2000 srl se réserve le droit de modifier le micrologiciel, le logiciel ou la documentation des produits sans obligation d'en informer quiconque. Les informations contenues dans ce document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Avant d'installer l'appareil décrit dans ce manuel, l'utilisateur doit lire attentivement ce manuel afin d'être correctement informé sur l'installation, l'utilisation et l'entretien de l'appareil.

.Le non-respect des instructions contenues dans ce manuel et une utilisation non conforme peuvent entraîner des dommages pour l'utilisateur ou l'appareil.

FASEP 2000 srl décline toute responsabilité en cas de désagréments, de pannes ou d'accidents résultant d'une connaissance incomplète du présent manuel ou d'une application incomplète des recommandations qui y sont décrites.

.FASP 2000 srl décline toute responsabilité en cas de désagréments, pannes ou accidents résultant de modifications non autorisées de l'appareil ou de l'utilisation d'accessoires non d'origine ou non autorisés (voir la liste des accessoires dans ce manuel pour connaître les accessoires d'origine disponibles pour ce modèle).

.FASEP 2000 srl décline toute responsabilité en cas de désagréments, de pannes ou d'accidents causés directement ou indirectement par une intervention effectuée par du personnel non qualifié. Toute intervention sur les pièces effectuée par du personnel non qualifié entraînera l'annulation de la garantie et privera le propriétaire de l'appareil de tout droit.

SYMBOLES ET CONVENTIONS

Afin de faciliter la recherche des informations principales et de rendre les instructions plus compréhensibles, ce manuel utilise les conventions typographiques suivantes :

<NOM DU BOUTON> Utilisé pour indiquer le nom des boutons du panneau de commande.

AFFICHAGE Utilisé pour indiquer le texte ou le chiffre visible sur les écrans du panneau de commande.



CONSEILS D'

Contient des conseils ou des solutions utiles, mis en évidence par rapport au reste du texte.



REMARQUE

Les notes contiennent des informations importantes, mises en évidence par rapport au reste du texte.



AVERTISSEMENT

Les messages d'avertissement apparaissent en rapport avec des procédures qui, si elles ne sont pas

correctement respectées,

peuvent entraîner une perte de données ou endommager l'appareil.



ATTENTION

Les messages d'avertissement apparaissent pour les procédures qui, si elles ne sont pas correctement

respectées,

peuvent causer des blessures à l'utilisateur.

INSTRUCTIONS ORIGINALES TABLE

DES MATIÈRES

AVERTISSEMENT	ii
SYMBOLES ET CONVENTIONS	ii
1 PRÉSENTATION	1-1
1.0 Utilisation prévue	1-1
1.1 Définitions	1-1
2 INSTALLATION	2-1
2.1 Déplacement de l'appareil	2-1
2.2 Assemblage de l'appareil	2-1
2.3 Installation	2-1
2.4 Raccordement électrique	2-1
2.5 Raccordement à l'air comprimé (modèles PL uniquement)	2-1
2.6 Alimentation	2-1
3 UTILISATION DU PANNEAU DE COMMANDE	2-2
3.1 Signification des icônes à l'écran	2-2
4.0 ÉTALONNAGE DE L'ÉQUILIBREUSE	2-5
4.1 Comment calibrer l'équilibreuse de roues	2-5
4.2 Comment contrôler l'étalonnage de l'équilibreuse de roues et la position des masses	2-6
5 Étalonnage ALU-SE	3-5
6 Étalonnage SME	3-6
7 MESURE ET CORRECTION DU DÉSÉQUILIBRE	3-7
7.1 Mise en place de la jante sur l'équilibreuse	3-7
7.2 Saisie des dimensions de la jante (version avec système de mesure externe)	3-7
7.3 Saisie des dimensions de la jante (version ALU-SE ou LASER)	3-8
7.4 Détection et correction du déséquilibre	3-8
7.5 Comment appliquer le poids à l'aide de l'applicateur ALU-SE	3-9
7.6 Comment appliquer le poids à l'aide du LASER	3-9
7.7 Comment utiliser le programme SPLIT	3-9
8 COMMENT OPTIMISER LE DÉSÉQUILIBRE DE LA ROUE	4-1
9 FONCTIONS SPÉCIALES	5-1
9.1 Sélection de la langue	5-1
9.2 Configuration	5-1
ANNEXE	A-2
A : Caractéristiques techniques	A-2
B : Données environnementales, caractéristiques de sécurité et exigences	B-1
C : Erreurs et dysfonctionnements détectés par l'ordinateur	B-2
D : Comment retirer la batterie du produit en toute sécurité	B-3

1 PRÉSENTATION

1.0 Utilisation prévue

Cet appareil est conçu pour mesurer et corriger le déséquilibre statique et dynamique des roues de véhicules dont les dimensions et le poids se situent dans la plage de fonctionnement de la machine (voir l'annexe « Caractéristiques techniques » pour référence)
Cet appareil est destiné à un usage professionnel. L'opérateur doit avoir suivi une formation adéquate avant de l'utiliser. La formation n'est pas comprise dans le prix de l'appareil et doit être achetée séparément.
Cet appareil est conçu pour une utilisation en intérieur uniquement (voir l'annexe « Données environnementales » pour référence).



ATTENTION :

Cet appareil est conçu pour faire tourner uniquement des roues de véhicule, dans les limites de dimensions et de poids approuvées (voir l'annexe « Données techniques » pour référence). Des adaptateurs spéciaux sont prévus à cet effet. N'essayez pas d'utiliser la machine pour faire tourner quoi que ce soit d'autre. Un verrouillage incorrect peut entraîner l'éjection de la pièce en rotation, causant des dommages à l'appareil lui-même, à l'opérateur ou à tout ce qui se trouve à proximité.

1.1 Définitions



1. Écran
2. Plateaux pour poids et outils
3. Supports latéraux
4. Pédale

5. Protection de roue
6. Système de mesure externe EMS (en option)
7. Verrouillage rapide + arbre HD
8. ALU-SE

2 INSTALLATION

2.1 Déplacement de l'appareil



AVERTISSEMENT Lorsque l'appareil doit être déplacé : ne jamais le soulever équilibreur fixé sur l'arbre du moteur ou à proximité de celui-ci.

2.2 Assemblage de l'appareil

Pour faciliter le transport, l'équilibreuse de roues peut être démontée en plusieurs éléments. Si nécessaire, des instructions de montage sont fournies dans chaque emballage.

2.3 Installation

L'équilibreuse de roues doit être installée sur un sol ferme et plat.

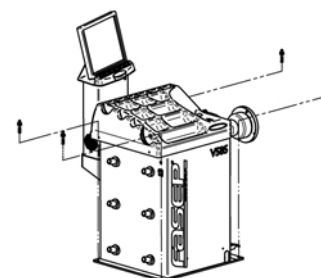
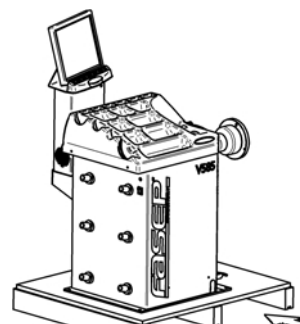


REMARQUE : la machine doit être fixée au sol. Utilisez les quatre trous de la base et les boulons d'ancrage fournis

2.4 Raccordement électrique



ATTENTION : Le non-respect de ces instructions peut entraîner endommager l'appareil ou créer un risque électrique et annuler la garantie.



2.4.1 Le raccordement électrique doit être effectué par un électricien qualifié.

2.4.2 Un coffret électrique mural à fusibles est requis sur le site d'installation. Ce boîtier de commande doit permettre la mise en marche et l'arrêt de votre équilibreuse de roues, ainsi que sa protection contre les surcharges. Le boîtier de commande doit être équipé d'un ou de plusieurs fusibles à action retardée, conformément à la puissance nominale spécifiée sur votre équilibreuse de roues.

2.4.3 Le raccordement électrique de la machine doit se faire à l'aide de connecteurs enfichables.

2.4.4 L'équilibreuse doit être correctement mise à la terre. Le cordon d'alimentation est généralement équipé d'une borne de mise à la terre.

2.4.5 Assurez-vous que les caractéristiques de puissance de votre équilibreuse de roues (voir la plaque signalétique de l'équilibreuse) correspondent à celles fournies par la source d'alimentation externe.



ATTENTION Une fois le raccordement électrique effectué, l'appareil est prêt à fonctionner. Respectez toujours les consignes de sécurité applicables lors de l'utilisation de l'appareil (voir les tableaux en annexe pour un aperçu des exigences de sécurité pertinentes).

2.5 Raccordement à l'air comprimé (modèles PL uniquement)



ATTENTION Le non-respect de ces instructions peut endommager l'appareil ou créer un danger et entraînera l'annulation de la garantie.

1. Le raccordement à l'air comprimé doit être effectué par un technicien qualifié, conformément aux exigences de sécurité locales et aux normes et réglementations nationales en vigueur. Tous les raccords et tuyaux doivent être conformes aux codes locaux.
2. Un lubrificateur et un séparateur d'eau muraux sont requis sur le site d'installation.
3. Le circuit d'air comprimé alimentant l'équilibreur doit être réglé à une pression maximale de 7 atm. Une surpression pourrait compromettre le fonctionnement du vérin.

2.5.1 RACCORDEMENT À L'ALIMENTATION EN AIR :

La machine est équipée d'un raccord universel ; aucun autre raccord spécial ou supplémentaire n'est donc nécessaire. Enfoncez à fond un tuyau d'air en caoutchouc haute pression sur le raccord et fixez-le.

2.6 Alimentation

Branchez l'équilibreuse de roues sur une prise de 220 V. Pour mettre l'équilibreuse de roues en marche, appuyez sur le bouton (alimentation) jusqu'à ce qu'il s'allume. Pour éteindre l'équilibreuse de roues, appuyez sur le bouton (alimentation) jusqu'à ce qu'il s'éteigne.



3 UTILISATION DU PANNEAU DE COMMANDE



Fig. 6 Panneau V555

3.1 Signification des icônes à l'écran

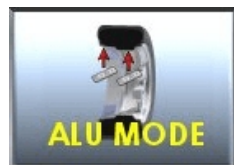


Fig. 7

Sélectionner le mode d'équilibrage



Fig. 10

Supprimer le dernier caractère du code d'activation saisi



Fig. 8

Fonction APS



Fig. 11

Modifier la sélection



Fig. 9

Étalonnage

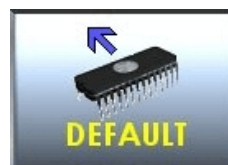


Fig. 12

Définir les valeurs par défaut



Fig. 13

Diagnostic



Fig. 20

Calibrage du laser



Fig. 14

Touche enfoncée



Fig. 21

Placez la tige laser en position de repos



Fig. 15

Calibrage de la position



Fig. 22

Démarrer le laser



Fig. 16

Aller à la page précédente



Fig. 23

Extraire le laser à tige complète



Fig. 17

Résolution fine



Fig. 24

Saisie manuelle des mesures



Fig. 18

Accès au centre d'information

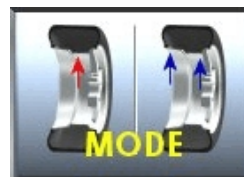


Fig. 25

Régler Dynamique/Statique



Fig. 19

Accès aux mesures de la page



Fig. 26

Mode moteur



Fig. 27

Touche SET/OK

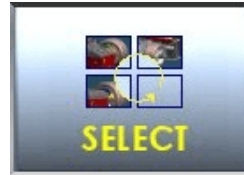


Fig. 34

Définir les mesures



Fig. 28

Opérateur double



Fig. 35

Aller au menu de configuration



Fig. 29

Optimiser



Fig. 36

Ignorer l'opération en cours



Fig. 30

Redémarrer le logiciel



Fig. 37

Fonction de division



Fig. 31

Réinitialiser les statistiques partielles



Fig. 38

Arrêter la molette



Fig. 32

Réinitialiser la variation du capteur de page

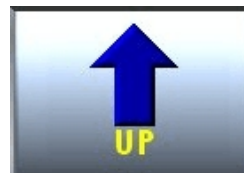


Fig. 39

Touche vers le haut



Fig. 33

Enregistrer



Fig. 40

Afficher le menu et faire un choix (HAUT/BAS)



Fig. 41

Calibrage automatique de la bride

4.0 ÉTALONNAGE DE L'ÉQUILIBREUSE DE ROUES

4.1 Comment calibrer l'équilibreuse de roues (UTILISATEUR)



REMARQUE : les symptômes suivants indiquent qu'un étalonnage est nécessaire :

a) échec de la vérification du programme d'étalonnage.

c) Le point de déséquilibre indiqué est constamment erroné

b) les mesures de poids sont constamment trop faibles ou trop élevées.

d) l' e plus de 2 rotations pour équilibrer les roues à plusieurs reprises.



Fig. 42

Mettez l'équilibreuse de roues sous tension.

Sélectionnez **SET UP > CALIBRATION > SET/OK > CALIBRATION > SET/OK.**

Faites tourner l'arbre sans roue (Fig. 43)

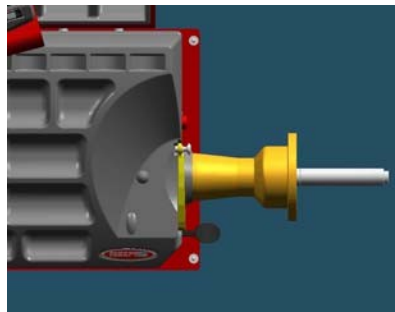


Fig. 43

Fermez le capot de protection de la roue ou appuyez sur **<START>**.

À la fin de la rotation, placez une roue (Fig. 44) et fermez le capot de protection de la roue ou appuyez sur **<START>**.

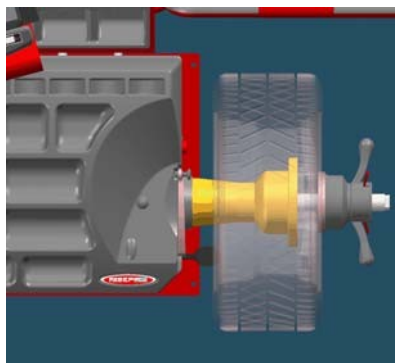


Fig. 44

À la fin de la rotation, placez le poids d'étalonnage (Fig. 45) et fermez le capot de protection de la roue ou appuyez sur **<START>**.

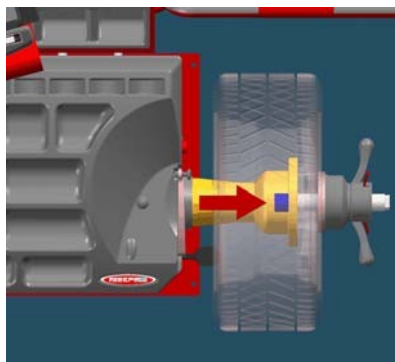


Fig. 45



REMARQUE

L'étalonnage technique est réservé au personnel qualifié.

4.2 Comment contrôler l'étalonnage de l'équilibreuse de roues et positionner les masses (UTILISATEUR)



Fig. 46

Mettez l'équilibreuse de roues sous tension.

Sélectionnez **SET UP > CALIBRATION > SET/OK > CHECK CALIBRATION > SET/OK**.

Placez une roue sur l'arbre et appuyez sur **<START>** (Fig. 47).

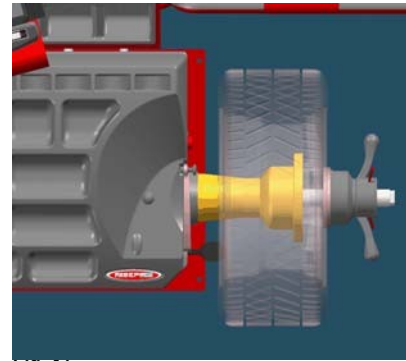


Fig. 47

Placez le poids d'étalonnage (Fig. 48) et appuyez sur **<SET/OK>**.

Fermez le capot de protection de la roue ou appuyez sur **<START>**.

À la fin de la rotation, **160-0** s'affiche à l'écran (tolérance autorisée : ± 10).

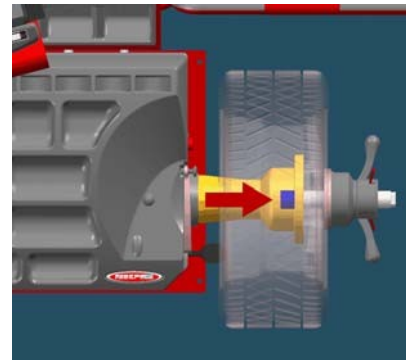


Fig. 48

Placez le poids à 6 heures : les indicateurs de poids du côté interne doivent être tous les deux verts.

Si ce n'est pas le cas, appuyez sur **<6h>**.

Placez le poids à 6 heures et appuyez sur **<SET OK>**.

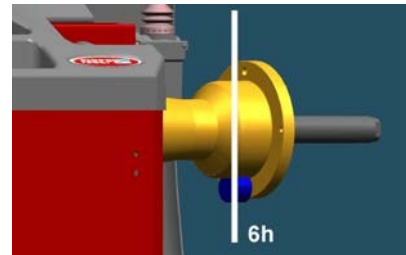


Fig. 49



REMARQUE

L'étalonnage technique est réservé au personnel qualifié.

5 Étalonnage ALU-SE

Allumez l'équilibreuse.

**MENU PRINCIPAL > MENU > RÉINITIALISATION >
CONFIGURATION > ÉTALONNAGE > ÉTALONNAGE ALU-SE >
SET/OK**

Placez la tige en position de repos (fig. 50) et appuyez sur **SET/OK**.

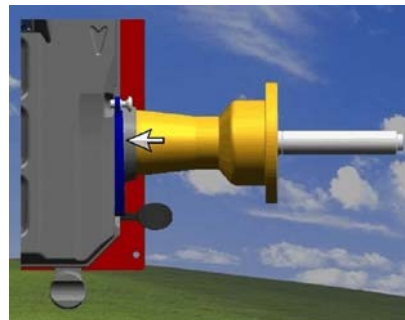


Fig. 50

Placez la tige sur la bride (fig. 51) et appuyez sur **SET/OK**.

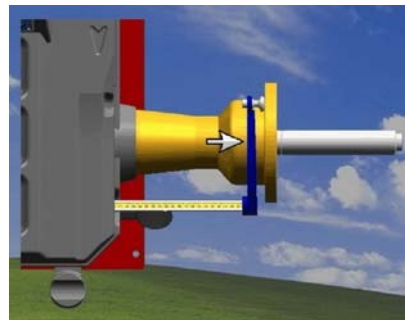


Fig. 51

Sélectionnez la largeur de la roue

Placez la tige à l'intérieur de la jante (fig. 52) et appuyez sur **SET/OK**.

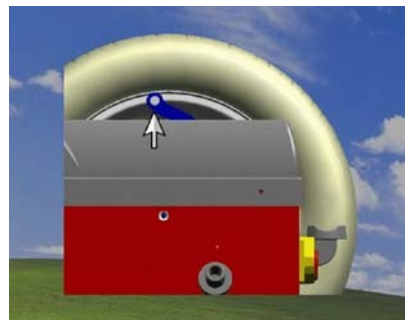


Fig. 52

Appuyez sur **<ESC>** pour revenir au mode d'utilisation standard.

6 Calibrage SME

Allumez l'équilibreuse.

**MENU PRINCIPAL > MENU > RÉINITIALISATION >
CONFIGURATION > ÉTALONNAGE > ÉTALONNAGE SME >
SET/OK**

Placez la tige en position de repos (fig. 53) et appuyez sur **SET/OK**.

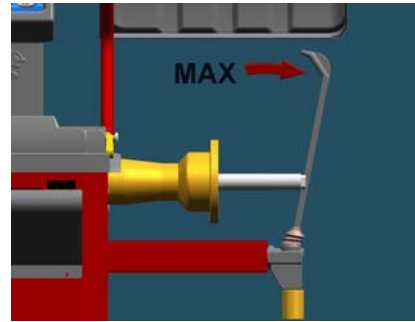


Fig. 53

Placez la tige (fig. 54) et appuyez sur **SET/OK**.

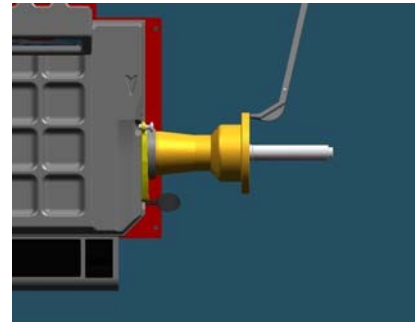


Fig. 54

Appuyez sur la touche **<ESC>** pour revenir au mode d'utilisation standard.

7 MESURE ET CORRECTION DU DÉSÉQUILIBRE

7.1 Mise en place de la jante sur l'équilibreuse

7.1.1 Sélectionnez le cône ou la bride adapté(e) à la roue à équilibrer. Des instructions de montage spécifiques sont fournies avec chaque bride



REMARQUE : *le centrage et le serrage de la roue sur les flasques sont d'une importance fondamentale pour un équilibrage correct. La qualité des résultats dépend de la bonne exécution de ces procédures. Nettoyer soigneusement les surfaces de raccordement avant toute opération.*

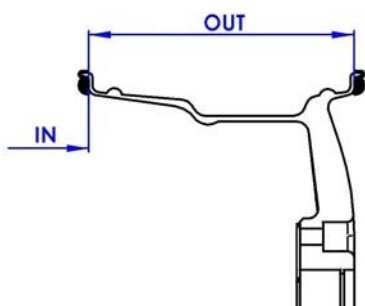


ATTENTION : *Assurez-vous toujours que les brides sont correctement fixées sur l'arbre du moteur et que la roue est correctement fixée sur la bride utilisée.*

7.2 Saisie des dimensions de la jante (version avec système de mesure externe) pour V65x, V64x, V55x-D (saisie automatique de toutes les données)



REMARQUE : La fonction AUTOSELECT permet la sélection automatique du système d'équilibrage (Dynamic, ALU-S1, ALU-S2)



MENU PRINCIPAL

Saisissez la distance (fig. 56).

Indiquez la largeur (fig. 57).

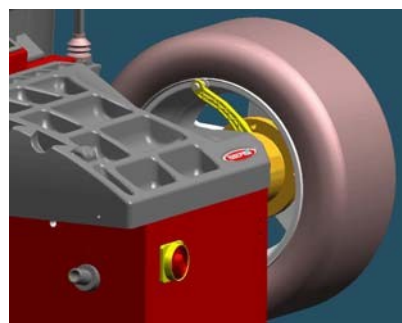


Fig. 56 : Distance

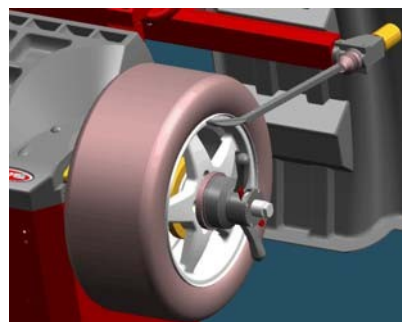


Fig. 57 : Largeur

7.3 Saisie des dimensions de la jante (version ALU-SE ou LASER)



ATTENTION :

Le laser installé sur l'équilibreuse de roues est de classe 2, aucune protection particulière n'est donc requise. Il est toutefois recommandé d'éviter de regarder directement et de manière prolongée le faisceau.

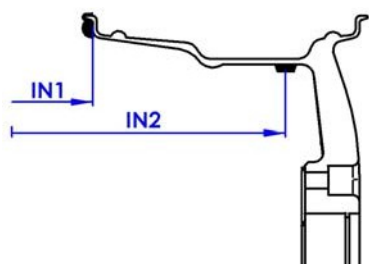


Fig. 58

MENU PRINCIPAL > SAISIE

Appuyez sur **ALU MODE** jusqu'à ce que la position requise du poids s'affiche à l'écran (fig. 57). Saisissez la distance (IN1).

Saisissez la distance (IN2).

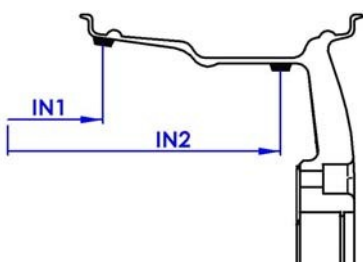


Fig. 59

Appuyez sur **ALU MODE** jusqu'à ce que la position de poids souhaitée s'affiche à l'écran (fig. 58). Saisissez la distance (IN1).

Saisissez la distance (IN2).

7.4 Détection et correction du déséquilibre

7.4.1 Après avoir défini les dimensions de la roue, appuyez sur **<START>** ou fermez le capot de sécurité pour faire tourner la roue et lancer la mesure.



ATTENTION :

la roue démarre automatiquement lorsque le capot de sécurité est fermé.

7.4.2 À la fin de la rotation, la roue freine automatiquement et l'écran affiche la position du poids et le poids nécessaire pour corriger le déséquilibre de la roue.

7.4.3 Placez les poids (fig. 60, fig. 61). Si le déséquilibre affiché est égal à 0, appuyez sur **<FINE>** pour afficher le déséquilibre résiduel.



Fig. 60



Fig. 61

7.5 Comment appliquer le poids à l'aide de l'applicateur ALU-SE



Placez le poids comme indiqué sur la figure 63.

Tournez la molette jusqu'à atteindre la position d'application du poids (fig. 62).

Déplacez la tige jusqu'à atteindre la position d'application du poids.

Appliquez le poids (fig. 64).

Répétez la procédure pour l'autre côté.

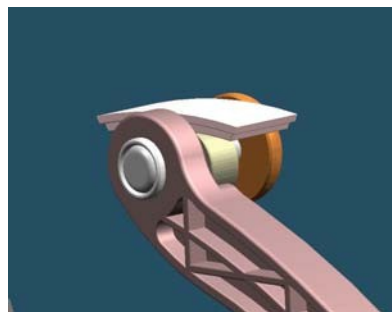


Fig. 63

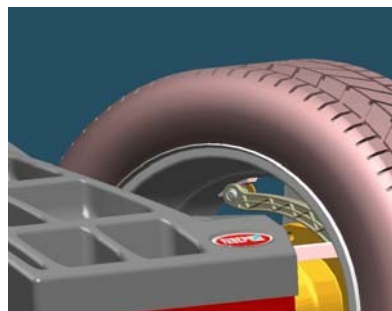


Fig. 64

7.6 Comment appliquer le poids à l'aide du LASER



Fig. 65

Tournez la molette jusqu'à ce que les indicateurs de position du poids d'un côté soient tous les deux verts (fig. 65).

Le laser apparaît pour indiquer le point d'application du poids (fig. 66).

Appliquez le poids sur le point laser. Répétez la procédure pour l'autre côté.

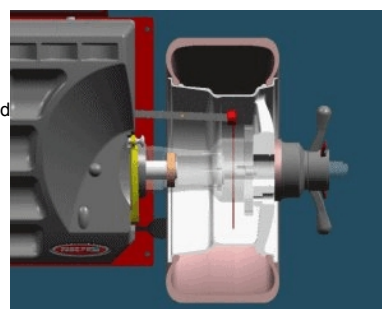


Fig. 66

7.7 Comment utiliser le programme SPLIT

Après la mesure, faites tourner

Appuyez sur **<SPLIT>** pour sélectionner le programme.

Tournez la molette jusqu'à ce que le premier rayon (position verte) soit à 12 heures. Appuyez sur **<SET/OK>** pour confirmer.

Tournez la roue jusqu'à ce que le deuxième rayon (position rouge) soit à 12 heures. Appuyez sur **<SET/OK>** pour valider la position rouge.

Équilibrez la roue en appliquant un poids sur les positions verte et rouge.

8 COMMENT OPTIMISER LE DÉSÉQUILIBRE DE LA ROUE

8.1.1 MENU PRINCIPAL > OPTIMISER

Mesurez le déséquilibre de la jante uniquement (fig. 67).

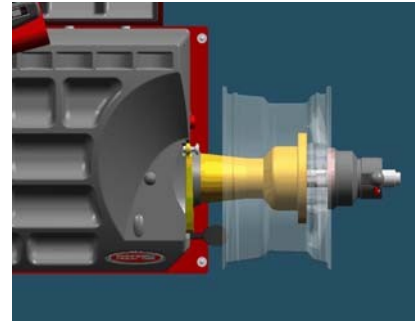


Fig. 67 premier tour, jante seule

Montez le pneu sur la jante et placez la roue sur l'axe (fig. 68).

Faites tourner la roue

Sélectionnez l'optimisation et suivez les instructions de la vidéo.

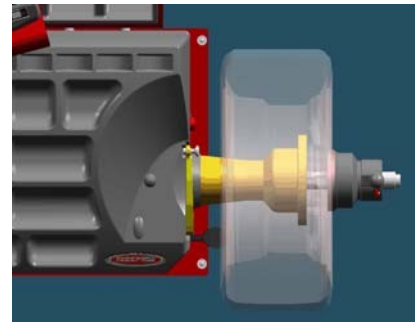


Fig. 68 : deuxième rotation, roue complète



AVERTISSEMENT : Lors de l'équilibrage avec des flasques, veillez à ce que les accessoires soient fixés à la jante pendant toute la durée de

l'opération.

REMARQUE : Sélection de l'optimisation : la solution verte est celle recommandée par la machine. L'utilisateur peut également choisir l'une des autres options.

9 FONCTIONS SPÉCIALES

9.1 Sélection de la langue

- 9.1.1 MENU PRINCIPAL > CONFIGURATION > CONFIGURATION UTILISATEUR > LANGUE > CONFIGURER OK >.
- 9.1.2 Sélectionnez la langue et appuyez sur SET OK.

9.2 Configuration

- 9.2.1 MENU PRINCIPAL > CONFIGURATION > CONFIGURATION UTILISATEUR.
- 9.2.2 Sélectionnez l'élément et appuyez sur SET OK.

ANNEXE

A : Caractéristiques techniques

Alimentation	400 W	
Vitesse d'équilibrage	98 tr/min	
Durée de mesure	4 à 15 s.	
Précision	±1 gramme (±1/28 once)	
Dimensions des roues	Diamètre Diamètre de la jante	8" (200 mm) - 26" (650 mm)
	Largeur de jante (avec garde-boue)	max. 16" (415 mm) max.
	Poids de la roue	90 kg (198 lb)

Dimensions de l'équilibreuse

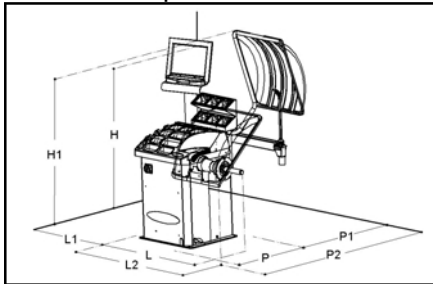


Fig. 69 : Dimensions

	V55x
L (mm)	1020
L1 (mm)	500
L2 (mm)	1100
P (mm)	900
P1 (mm)	200
P2 (mm)	1300
H (mm)	1270
H1 (mm)	1700
Poids (kg)	150

B : Données environnementales, caractéristiques de sécurité et exigences Données environnementales

[Conditions d'utilisation]

Cet appareil est destiné à un usage intérieur uniquement. Température : 0 à 45 °C
Humidité relative : 5 à 80 % à 40 °C

[Conditions de stockage]

L'emballage est conçu pour un stockage en intérieur uniquement. Température : -25 °C à 70 °C
Humidité relative : 5 à 95 % à 40 °C

Caractéristiques de sécurité

1. Le support des contrepoids peut être retiré pour l'entretien. Il est fixé au châssis de la machine à l'aide de vis, de sorte qu'il ne peut être retiré que volontairement. Le retrait de cette protection est donc réservé aux techniciens de maintenance agréés.
2. Le panneau de commande peut être démonté à des fins d'entretien. Il est fixé au châssis de la machine à l'aide de vis, de sorte qu'il ne peut être retiré que volontairement. Le démontage de ce dispositif de protection est donc réservé aux techniciens de maintenance agréés.



ATTENTION : *Le capot de sécurité est de toute façon obligatoire lors de l'utilisation de l'adaptateur pour moto.*



AVERTISSEMENT *FASEP 2000 srl décline toute responsabilité en cas de désagréments, pannes ou accidents causés*

T

directement ou indirectement par une intervention non autorisée. Toute intervention sur des pièces effectuée par des techniciens non autorisés annulera la garantie et les droits éventuels du propriétaire de l'appareil...



REMARQUE : *Comme cet appareil fonctionne à une vitesse inférieure à 100 tr/min, un capot de sécurité n'est pas nécessaire. Cependant, un capot de sécurité est recommandé lors de l'équilibrage de roues d'un diamètre supérieur à 20 pouces.*

Consignes générales de sécurité

[avant d'utiliser ou d'entretenir cet appareil]

1. Lisez cette fiche d'instructions et l'intégralité du manuel d'utilisation avant de mettre en service ou d'effectuer l'entretien de l'équilibreuse de roues.
2. Assurez-vous que la source d'alimentation électrique est conforme aux spécifications indiquées sur la plaque signalétique (voir également le tableau d'identification des modèles à titre de référence).
3. Assurez-vous que l'appareil est bien stable.
[lors de l'utilisation de l'appareil]
4. Protégez le câble d'alimentation de l'appareil contre tout dommage.
5. Lorsque la zone de travail est nettoyée, assurez-vous que l'appareil est correctement protégé.
6. Retirez toutes les pierres et la boue coincées dans les rainures des pneus avant d'équilibrer la roue.
7. Ne touchez pas la roue en rotation. Utilisez toujours le capot de sécurité pour vous protéger.
8. Assurez-vous que les contrepoids sont solidement fixés avant de vérifier le déséquilibre résiduel.
[lors de l'entretien de l'appareil]
9. Assurez-vous que les sources d'alimentation sont déconnectées avant d'effectuer toute intervention sur l'appareil.
10. L'entretien des circuits imprimés, des composants électriques et des pièces mécaniques doit être effectué uniquement par un centre de service agréé FASEP 2000.

C : **Erreurs et dysfonctionnements détectés par l'ordinateur**
Certains erreurs peuvent ne concerner que certains modèles.

ERR 1 : L'arbre ne tourne pas

ERR 2 : Le sens de rotation est incorrect

ERR 3 : La vitesse de rotation n'est pas prête

ERR 4 : Vitesse de rotation incorrecte (trop faible ou trop élevée) **ERR 5** : Défaillance du capteur de position ou du disque de position **ERR 6** : Le capot de sécurité est ouvert

ERR 7 : Le cycle de mesure a été interrompu **ERR 8** : Le poids d'étalonnage n'a pas été inséré. **ERR 9** :

Code d'activation incorrect

ERR 10 : Dépassement de capacité dans

les calculs **ERR 11** : Numéro de série

incorrect **ERR 12** : Numéro de série non

saisi **ERR 13** : Réserve

ERR 14 : Mot de passe incorrect

ERR 15 : Erreur E²prom

ERR 16 : Erreur de mémoire d'étalonnage

ERR 17 : Tige en position incorrecte **ERR 18**

: Poids excessif détecté **ERR 19** : Réserve

ERR 20 : Réserve

ERR 21 : Erreur lors de la saisie des données

ERR 22 : Erreur de frein

ERR 23 : Modification de la composition due à des secousses

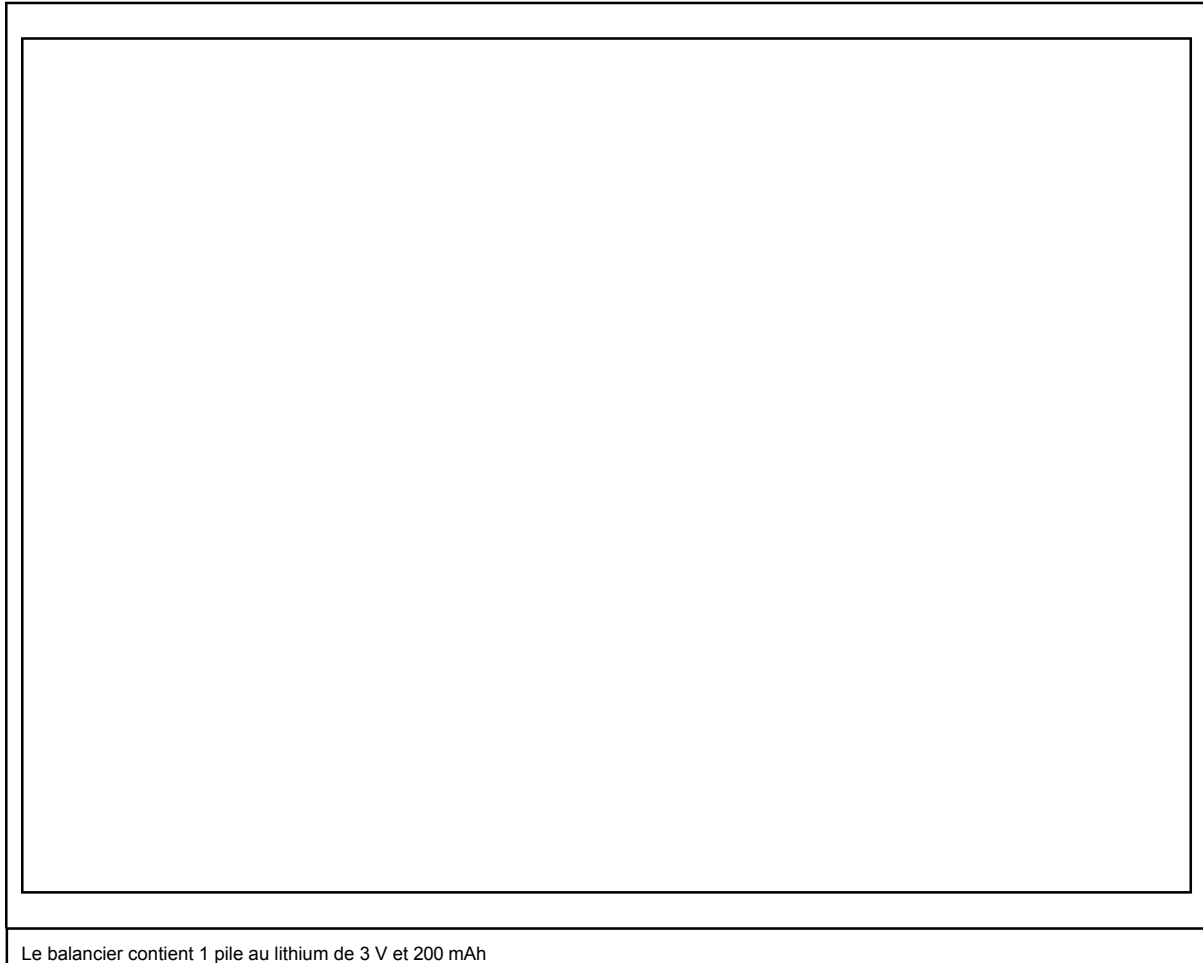
ERR 24 : Réserve

ERR 25 : Réserve

ERR 26 : Réserve

ERR 27 : Pression insuffisante

D : Comment retirer la batterie du produit en toute sécurité.



Élimination des piles usagées (applicable dans l'Union européenne et dans d'autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole figurant sur la batterie ou sur l'emballage indique que la batterie fournie avec ce produit ne doit pas être jetée avec les ordures ménagères. En veillant à ce que ces batteries soient éliminées correctement, vous contribuerez à prévenir les conséquences potentiellement néfastes pour l'environnement et la santé humaine qui pourraient autrement résulter d'une gestion inappropriée des déchets de batterie. Le recyclage des matériaux permettra de préserver les ressources naturelles.

Dans le cas de produits qui, pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité des données, nécessitent une connexion permanente à une batterie intégrée, cette batterie ne doit être remplacée que par du personnel de maintenance qualifié. Afin de garantir que la batterie sera traitée correctement, remettez le produit en fin de vie au point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

Remettez la batterie au point de collecte prévu pour le recyclage des batteries usagées.

Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit ou de cette batterie, veuillez contacter votre mairie ou votre service de collecte des déchets ménagers.